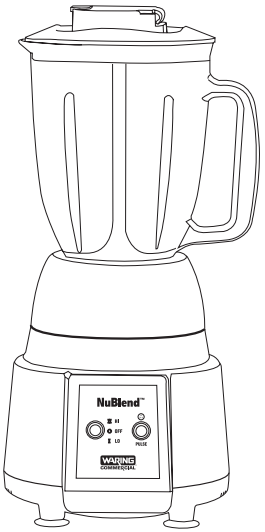
WARING®
COMMERCIAL

Commercial Blender
Mixer zur gewerblichen Verwendung
Commerciële Blender
Mixer Professionnel
Frullatore Commerciale
Licuadora Comercial

Operating Manual



BB180PK
BB180SK – United Kingdom Version

BB180PE
BB180SE – European Version

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS**
2. To protect against electrical hazards, do not immerse the blender base in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments including canning jars not recommended by the appliance manufacturer may cause hazards.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Keep hands and utensils out of container while blending, to prevent the possibility of severe personal injury and /or damage to the blender. A rubber scraper may be used, but must be used only when the blender is not running.
11. Blades are sharp. Handle carefully.
12. Your blender utilizes a removable jar base and blade assembly; to avoid injury, never place cutting assembly or cutting blades on base without container properly attached.
13. Always operate blender with cover in place.
14. When blending hot liquids, remove centerpiece of two-piece cover. See Hot Blending Instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

BLENDER

SPECIFICATIONS

• Ratings	230 VAC- 50 Hz- single phase
• Motors	Permanently lubricated series-wound universal type
• Base	Die-Cast Zinc
• Container	1.3 Liters Polycarbonate – Models BB180PK, BB180PE or 0.94 Liter Stainless Steel – Models BB180SK, BB180SE
• Cord	182 cm 18 gauge three conductor grounding cord with strain relief
• CE Listed	230 Volt models

IMPORTANT UK WIRING INSTRUCTIONS

This appliance is supplied with a fitted plug; however, for your information, should you wish to change the plug, the wires in the mains lead of the appliance are colored in accordance with the following code:

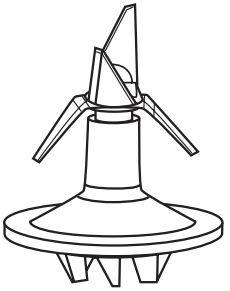
Green and Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

Warning: The severed plug should be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a 13A socket. As the colors of the mains lead of this appliance may not correspond to the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: the wire which is colored Green & Yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚ or colored Green or Green & Yellow. The wire which is colored Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or colored Black or Blue. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or colored Red or Brown.

NOTE: If the terminals of the plug are unmarked or if you are in any doubt, consult a qualified electrician. If a BS1363 Fused Plug is used, this must be fitted with the correct amperage fuse – 13A. This applies to UK models only.

OPERATION

1. Put ingredients into container and cover it. Always add liquid ingredients first, unless otherwise specified in recipe. Do not fill above MAX line. Plug the blender cord into outlet.
2. With the toggle switch in “OFF” O position, place container on blender. Be sure container is fully seated and that drive coupling is properly engaged.
3. This blender has 2 speed settings: “HI” and “LO” I. Switch toggle to desired
position. To crush ice, use “HI” II speed setting.
4. This blender is equipped with a ⏀ option. Hold toggle in down position to engage Pulse ⏀ function. Unit will run on HI speed until the toggle switch is released.
5. When finished processing, set toggle switch to “OFF” O position.
6. Allow motor to come to a complete stop before removing container from blender.
7. Note: Containers with removable bottoms have right-handed threads. When reassembling, be sure rubber seal is positioned between the container and the flange on the blade assembly.



IMPORTANT
HOT BLENDING SAFEGUARDS

When blending HOT LIQUIDS **ALWAYS** follow these simple steps:

1. Just cover the blade with liquid.
2. Ensure that lid is in position with the centre being removed.
3. Switch on low speed.
4. Add remaining liquid through centre hold in lid.

By the time you have added the last of the liquid, the batch will be ready.

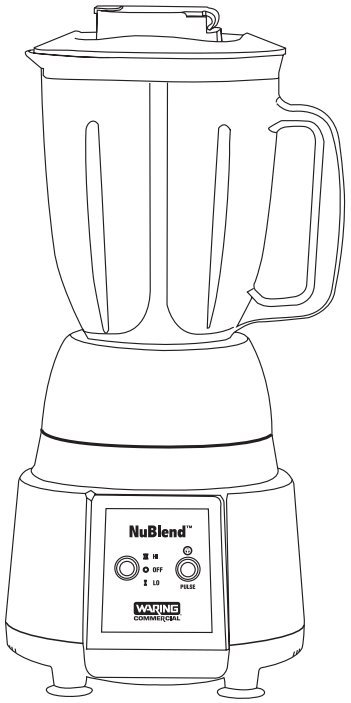
SERVICE

Outside the U.S.A. please contact your supplier in the first instance.

WARING COMMERCIAL®

Mixer zur gewerblichen Verwendung
Bedienungsanleitung

Mixer zur gewerblichen Verwendung



BB180PK
BB180SK – Fassung für Großbritannien

BB180PE
BB180SE – Europäische Fassung

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Beim Umgang mit elektrischen Geräten sind stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten, hierin eingeschlossen die folgenden Vorsichtsmassnahmen:

1. **LESEN SIE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG.**
2. Zum Schutz vor Elektroschocks den Mixersockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
3. Sorgfältige Beaufsichtigung ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe verwendet wird.
4. Der Stecker ist zu ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor dem Aufsetzen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen.
5. Bewegliche Teile während des Betriebs nicht berühren.
6. Elektrogeräte, deren Anschlußkabel oder Stecker beschädigt sind oder die fehlerhaft arbeiten, fallen gelassen wurden oder sonstwie beschädigt sind, sind nicht in Betrieb zu nehmen. Das Gerät ist der nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Überprüfung, Reparatur oder korrekten elektrischen oder mechanischen Einstellung zu übergeben.
7. Die Verwendung von Aufsätzen, einschließlich Einkochgläsern, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann gefährlich sein.
8. Nicht im Freien benutzen.
9. Das Anschlußkabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen lassen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
10. Mit Händen und Utensilien während des Mixens nicht in den Behälter reichen, um eventuelle schwere Körperverletzung und/oder Beschädigung des Mixers zu vermeiden. Ein Gummischaber darf nur dann verwendet werden, wenn der Mixer nicht läuft.
11. Die Messer sind scharf. Sie sind mit Vorsicht zu handhaben.
12. Ihr Mixer verwendet eine herausnehmbare Gefäßbasis und Klingeneinheit; um jeglichen Verletzungen vorzubeugen, darf die Schneideinheit bzw. die Schneidklingen niemals auf dem Sockel platziert werden, ohne dass der Behälter vorschriftsmäßig angebracht ist.
13. Der Mixer darf nur betrieben werden, wenn der Deckel entsprechend angebracht ist.
14. Beim Mixen heißer Flüssigkeiten das Mittelstück des zweiteiligen Deckels entfernen. Wir verweisen hierzu auf die unten stehenden Vorsichtsmassnahmen zum Mixen heißer Flüssigkeiten.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

MIXER

TECHNISCHE DATEN

• Leistung	230 VAC- 50 Hz- einphasig
• Motor	mit Dauerschmierung, Universalmotor
• Sockel	Druckgegossenes Zink
• Behälter	1,3 Liter Polycarbonat - Modell BB180PK, BB180PE oder 0,94 Liter Edelstahl - Modell BB180SK, BB180SE
• Kabel	dreiadriges Erdungskabel mit Überspannungsschutz, 182 cm lang, Drahtstärke 18
• CE-Listung	Modelle mit 230 Volt

WICHTIGE ANLEITUNGEN ZUM ANSCHLUSS DES GERÄTS IN GROSSBRITANNIEN

Dieses Gerät wird mit einem angepassten Stecker geliefert; falls Sie jedoch den Stecker austauschen möchten, werden Sie hiermit darüber informiert, dass die Farbe der Kabel im Hauptanschluss des Geräts dem folgenden Farb-Code entsprechen:

Grün und Gelb:	Erde
Blau:	Neutral
Braun:	Leistung

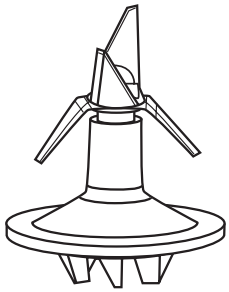
Warnhinweis: Der abgetrennte Stecker muss entsprechend entsorgt werden, um jegliche Gefahr eines Elektroschocks zu vermeiden und sollte auf keinen Fall in eine 13A Steckdose eingesteckt werden. Da die Farben des Hauptanschlusses dieses Geräts u.U. nicht den Farbmarkierungen zur Identifizierung der Anschlüsse in Ihrem Stecker entsprechen, sollten Sie wie folgt vorgehen: das Kabel mit den Farben Grün und Gelb muss mit dem Anschluss in dem Stecker verbunden werden, der mit dem Buchstaben E oder mit dem Erd-Symbol ⏚ gekennzeichnet oder grün bzw. grün und gelb markiert ist. Das blaue Kabel muss mit dem Anschluss verbunden werden, der mit dem Buchstaben N markiert oder schwarz bzw. blau ist. Das braune Kabel muss mit dem Anschluss verbunden werden, der mit dem Buchstaben L markiert bzw. rot oder braun ist.

HINWEIS: Falls die Anschlüsse des Steckers nicht markiert sind oder falls Sie irgendwelche Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an einen entsprechend qualifizierten Elektriker. Wird ein Sicherungsstecker BS1363 verwendet, muss dieser mit der richtigen Sicherung mit der entsprechenden Stromstärke ausgestattet sein, d.h. 13A. Dies gilt ausschließlich für die Modelle für Großbritannien.

BEDIENUNGWEISE

1. Zutaten in den Behälter einfüllen und diesen bedecken. Sofern in der Rezeptur nichts anderes angegeben ist, flüssige Zutaten stets zuerst einfüllen. Nicht über die Markierung zur maximalen Befüllung („MAX”) hinaus befüllen. Das Mixerkabel in die Steckdose einstecken
2. Der Kippschalter muss sich in der „AUS”-Stellung („OFF” O) befinden, wenn Sie den Behälter auf dem Mixer platzieren. Vergewissern Sie sich, dass der Behälter vollständig aufsitzt und dass die Antriebskupplung richtig greift.

3. Dieser Mixer kann auf zwei Geschwindigkeiten eingestellt werden: Schnell („HI” II) und Langsam („LO”) I. Bringen Sie den Kippschalter in die gewünschte Position. Wählen Sie die Geschwindigkeitsstufe „HI” II zum Zerkleinern von Eis.
4. Dieser Mixer verfügt über eine Option zur stoßweisen Betätigung ⏉ Halten Sie den Kippschalter gedrückt, um die Funktion zur stoßweisen Betätigung ⏉ zu aktivieren. Das Gerät läuft dann solange mit hoher Geschwindigkeit („HI”), bis Sie den Kippschalter wieder los lassen.
5. Bringen Sie den Kippschalter in die AUS-Stellung („OFF” O), wenn Sie den Arbeitsvorgang beendet haben.
6. Der Motor muss zu einem vollständigen Stillstand kommen, bevor Sie den Behälter vom Mixer entfernen.
7. Hinweis: Behälter mit herausnehmbarem Boden haben rechtsläufige Gewinde. Achten Sie beim Zusammensetzen darauf, dass die Gummidichtung zwischen dem Behälter und dem Flansch der Klingeneinheit positioniert ist.



WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM MIXEN HEISSER FLÜSSIGKEITEN

Beim Mixen HEISSER FLÜSSIGKEITEN **STETS** die nachstehenden einfachen Maßnahmen befolgen:

1. Die Klinge muss mit Flüssigkeit bedeckt sein.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Mittelstück des Deckels entfernt ist.
3. Auf niedrige Geschwindigkeit einstellen.
4. Verbleibende Flüssigkeit durch mittige Öffnung im Deckel einfüllen.

Wenn Sie die letzte Flüssigkeit eingefüllt haben, ist das eingefüllte Quantum fertig.

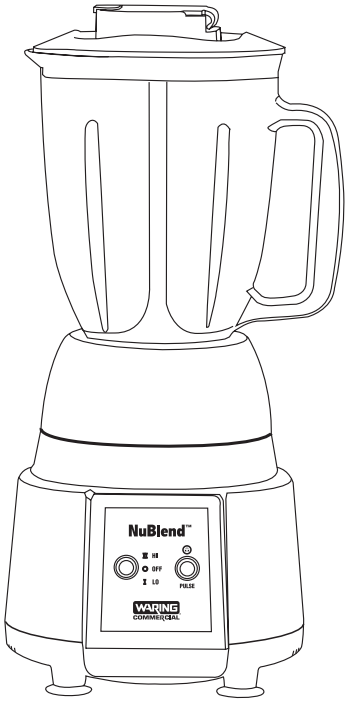
WARTUNG

Bitte wenden Sie sich außerhalb der U.S.A. an Ihren Zulieferer.

WARING COMMERCIAL®

Commerciële Blender Bedieningshandboek

Commerciële Blender



BB180PK
BB180SK – Versie voor het Verenigd Koninkrijk

BB180PE
BB180SE – Europese versie

BELANGRIJKE BEVEILIGINGEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient men altijd fundamentele veiligheidsmaatregelen aan te houden, waaronder de volgende:

1. **LEES ALLE INSTRUCTIES**
2. Om elektrische schok te voorkomen, mag u de voet van de blender niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.
3. Strikt toezicht is vereist wanneer een elektrisch apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
4. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, voordat u het schoon maakt en voordat u onderdelen erop aanbrengt of ervan afhaalt.
5. Vermijd contact met bewegende onderdelen.
6. Gebruik nooit een apparaat met een beschadigd snoer of stekker of nadat het apparaat een storing heeft getoond, of gevallen is of op enigerlei wijze beschadigd is. Breng het apparaat terug naar de dichtstbijzijnde geautoriseerde servicewerkplaats voor inspectie, reparatie of elektrische of mechanische bijstelling.
7. Het gebruik van accessoires, met inbegrip van inmaakpotten die niet door de fabrikant van het apparaat worden aanbevolen, kan gevaarlijk zijn.
8. Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
9. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of met hete oppervlakken in aanraking komen.
10. Om het risico op ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan de blender te voorkomen, mag u niet uw handen of enig keukengerei in de blenderkom steken tijdens het mengen. Een rubber schraper mag wel gebruikt worden, maar alleen wanneer de blender niet draait.
11. De messen zijn scherp. Hanteer ze voorzichtig.
12. De voet en het snijmessenonderdeel van uw blender zijn verwijderbaar; om letsel te voorkomen, mag u nooit het snijmessenonderdeel of de snijmessen zelf op de voet plaatsen voordat de kom naar behoren is bevestigd.
13. Laat de blender nooit draaien zonder dat het deksel op zijn plaats zit.
14. Bij het mengen van hete vloeistoffen dient het middenstuk van het tweedelige deksel verwijderd te worden. Zie onderstaande Beveiligingen bij het Mengen van Hete Vloeistoffen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BLENDER

SPECIFICATIES

• Nominale waarden:	230 volt wisselstroom, 50 Hz, enkele fase
• Motoren:	permanent doorgesmeerd, universeel type
• Voet:	spuitgietzink
• Kom:	1,3 liter polycarbonaat - Modellen BB180PK, BB180PE of 0,94 liter roestvrij staal - Modellen BB180SK, BB180SE
• Snoer:	182 cm, 18 kaliber, drie-geleider aardingssnoer met spanningsontlasting
• CE keurmerk:	230 volt modellen

BELANGRIJKE BEDRADINGSINSTRUCTIES VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Dit apparaat wordt geleverd met een gepaste stekker. Indien u echter de stekker wenst te veranderen, zijn de draden in de elektrische invoerkabel van het apparaat voor uw informatie volgens de volgende code gekleurd:

Groen en Geel:	Aardverbinding
Blauw:	Neutraal
Bruin:	Stroomvoerend

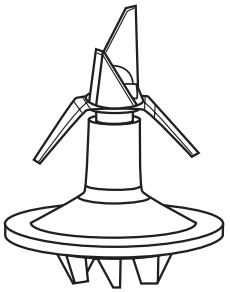
Waarschuwing: Een afgebroken stekker dient weggegooid te worden om een eventuele elektrische schok te vermijden en mag nooit in een 13A stopcontact worden gestoken. Aangezien de kleuren van de elektrische invoerkabel van dit apparaat wellicht niet overeenkomen met de gekleurde merktekens die de aansluitpunten in uw stekker identificeren, gaat u op de volgende wijze te werk: de draad die Groen en Geel gekleurd is, moet verbonden worden met het aansluitpunt in de stekker dat met de letter E of met het aardingssymbool ⏚ gemarkeerd is of dat Groen ofwel Groen en Geel gekleurd is. De draad die Blauw gekleurd is, moet verbonden worden met het aansluitpunt dat met de letter N gemarkeerd is of Zwart ofwel Blauw gekleurd is. De draad die Bruin gekleurd is, moet verbonden worden met het aansluitpunt dat met de letter L gemarkeerd is of Rood ofwel Bruin gekleurd is.

NOTA BENE: Indien de aansluitpunten van de stekker niet gemarkeerd zijn of indien u enige twijfel hebt, raadpleeg dan een bevoegd elektricien. Indien een BS1363 stekker met ingebouwde zekering gebruikt is, moet deze voorzien worden van een zekering met de juiste amperage - 13A. Dit geldt slechts voor modellen in het VK.

BEDIENING

1. Doe de ingrediënten in de kom en zet het deksel erop. Doe de vloeibare ingrediënten er altijd eerst in, tenzij het recept andere aanwijzingen geeft. Niet vullen boven het MAX streepje. Steek de stekker van het blendersnoer in een stopcontact.
2. Plaats de kom op de blender terwijl de tuimelschakelaar in de UIT “OFF” O stand is. Zorg ervoor dat de kom geheel op zijn plaats zit en dat het aandrijfmechanisme naar behoren gekoppeld ingeschakeld is.

3. Deze blender is voorzien van 2 snelheidsinstellingen: “HI” II (HOOG) en “LO” I (LAAG). Zet de tuimelschakelaar in de gewenste stand. Gebruik de “HI” II snelheidsinstelling om ijsblokjes te fijn te maken.
4. Deze blender is voorzien van een puls optie. Houd de tuimelschakelaar in de lage stand om de puls functie aan te zetten. Het apparaat draait op HI snelheid totdat de tuimelschakelaar wordt losgelaten.
5. Zet de tuimelschakelaar in de “OFF” O (UIT) stand wanneer de bewerking klaar is.
6. Laat de motor tot volledige stilstand komen voordat u de kom van de blender afhaalt.
7. Nota bene: Kommen met verwijderbare onderstukken hebben rechtse schroefdraden. Bij het opnieuw in elkaar zetten, dient u ervoor te zorgen dat de rubber afdichting op zijn plaats zit tussen de kom en de flens van het snijmessenonderdeel.



BELANGRIJKE

BEVEILIGINGEN BIJ HET MENGEN VAN HETE VLOEISTOFFEN

Bij het mengen van HETE VLOEISTOFFEN dient u **ALTIJD** deze eenvoudige stappen op te volgen:

1. Giet de vloeistof in de kom tot de messen bedekt zijn.
2. Zorg ervoor dat het deksel op zijn plaats zit en dat het middenstuk verwijderd is.
3. Zet het apparaat op lage snelheid.
4. Voeg de overgebleven vloeistof toe door het gat in het midden van het deksel.

Wanneer u de laatste hoeveelheid vloeistof hebt toegevoegd, is het mengsel klaar.

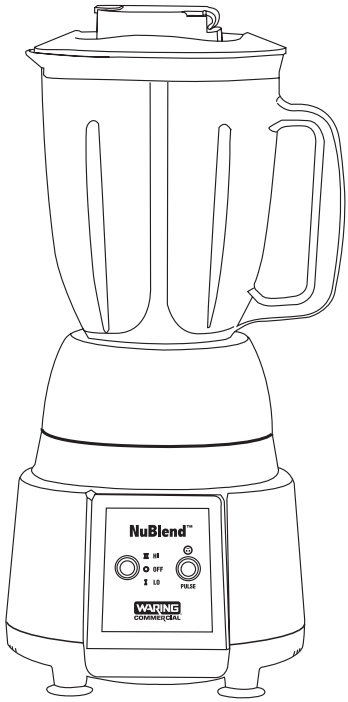
SERVICE

Neem buiten de VS contact op met uw leverancier.

WARING®
COMMERCIAL

Mixer professionnel
Manuel d'utilisation

Mixer Professionnel



BB180PK
BB180SK – Version Royaume-Uni

BB180PE
BB180SE – Version européenne

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes :

1. **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.**
2. Ne placez pas la base du mixer dans l'eau ou tout autre liquide, afin d'éviter une électrocution.
3. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants ou lorsque ce sont des enfants qui l'utilisent.
4. Débranchez la prise électrique lorsque vous ne vous servez pas de l'appareil, avant d'y placer ou d'en enlever des éléments, ou avant de le nettoyer.
5. Ne touchez pas aux pièces en mouvement.
6. Ne vous servez pas d'un appareil dont le cordon ou la prise électrique est endommagée, ou qui a un défaut, ou qui est tombé, ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au réparateur agréé le plus proche afin qu'il l'examine, le répare ou le règle.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, y compris les bocaux de conserve, peut provoquer des blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur de la maison.
9. Ne laissez pas le cordon électrique pendre au-delà du bord de la table, et ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes.
10. Gardez vos mains et les ustensiles hors du récipient pendant que l'appareil est en marche afin d'éviter tout risque de blessures sévères et/ou de dégâts au mixer. Vous pouvez vous servir d'une spatule en caoutchouc, mais uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.
11. Les couteaux sont très aiguisés, aussi faites attention lorsque vous les manipulez.
12. Votre mixer utilise un bocal et un couteau amovibles ; pour éviter de vous blesser, ne posez jamais le couteau sur le socle sans que le récipient n'y soit pas proprement posé.
13. Ne mettez jamais le mixer en route sans couvercle.
14. Pour mixer des liquides brûlants, enlevez la pièce centrale du couvercle qui est composé de deux éléments. Consultez les Mises en garde pour mixer des liquides brûlants ci-dessous.

BIEN CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MIXER

CARACTÉRISTIQUES

• Caractéristiques	230 V.a.c. - 50 Hz- Monophasé
• Moteurs	à lubrification permanente, type universel
• Socle	Zinc moulé sous pression
• Récipient	En polycarbonate de 1,3 litres - Modèles BB180PK, BB180PE ou 0,94 litre en acier inoxydable - Modèles BB180SK, BB180SE
• Cordon	cordon de terre de 182 cm, calibre 18, à trois conducteurs avec soulagement de traction
• Homologué CE	modèle de 230 volts

INSTRUCTIONS IMPORTANTES APPLICABLES EN ANGLETERRE CONCERNANT LES FILS

Cet appareil est fourni avec une prise incorporée ; cependant, si vous souhaitez changer la prise, les fils qui se trouvent dans le conducteur portent des couleurs qui répondent aux codes suivants :

Vert et Jaune :	Terre
Bleu :	Neutre
Marron :	Sous tension

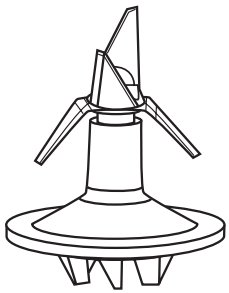
Mis en garde : la prise disjointe doit être mise au rebus pour éviter un choc électrique et ne doit jamais être insérée dans une prise femelle de 13 A. Comme les couleurs des conducteurs de cet appareil risquent de ne pas correspondre aux repères en couleur identifiant les terminaux de votre propre prise, veuillez procéder de la manière suivante : le fil de couleur Vert & Jaune doit être connecté au terminal de la prise qui comporte comme indication la lettre E ou le symbole Terre ⏚ ou encore la couleur Vert ou Vert et Jaune. Le fil de couleur Bleu doit être connecté au terminal qui comporte comme indication de la lettre E ou la couleur Noir ou Bleu. Le fil de couleur Marron doit être connecté au terminal qui comporte la lettre L ou la couleur Rouge ou Marron.

REMARQUE : si les terminaux de la prise ne comportent pas d'indication ou en cas de doute, demander l'avis d'un électricien. Si vous utilisez une prise à fusible BS1363, elle doit correspondre au bon fusible d'ampérage qui est de 13A. Ceci ne s'applique qu'aux modèles anglais.

FONCTIONNEMENT

1. Versez les ingrédients dans le récipient et couvrez-le. Ajoutez toujours les ingrédients liquides en premier, sauf indication contraire dans la recette. Ne remplissez pas au delà de la ligne MAX. Brancher le cordon dans la prise de courant.
2. Dès que l'interrupteur est en position d'arrêt, posez le récipient sur le mixer. Veillez à ce que le récipient soit bien en place et que l'accouplement de transmission soit bien enclenché.

3. Ce mixer est doté de deux vitesses : HI II (rapide) et LO I (lent). Réglez l'interrupteur dans la position souhaitée. Pour piler la glace, appuyez sur HI II (rapide).
4. Ce mixer est équipé d'une option PULSE. ⏻ Maintenez le commutateur ⏻ en position basse pour déclencher la fonction. L'appareil se met en marche à vitesse rapide jusqu'à ce vous relâchiez le commutateur.
5. Une fois que vous avez terminé, réglez le commutateur en position d'arrêt.
6. Laissez le moteur s'arrêter complètement avant d'enlever le récipient.
7. Remarque : les récipients dont le fond est amovible possèdent des filetages à droite. Lors de l'assemblage, s'assurez que le joint d'étanchéité en caoutchouc est bien placé entre le récipient et le raccordement du couteau.



IMPORTANT : MISE EN GARDE POUR MIXER DES LIQUIDES BRULANTS

Avant de mixer des LIQUIDES BRULANTS, suivez **TOUJOURS** les étapes ci-dessous :

1. Versez juste assez de liquide pour recouvrir le couteau.
2. Veillez à ce que le couvercle soit bien en place, et ôtez sa partie centrale.
3. Réglez sur une vitesse lente.
4. Ajoutez le reste du liquide par l'ouverture centrale du couvercle.

Une fois que vous avez progressivement ajouté le reste du liquide, votre préparation est prête.

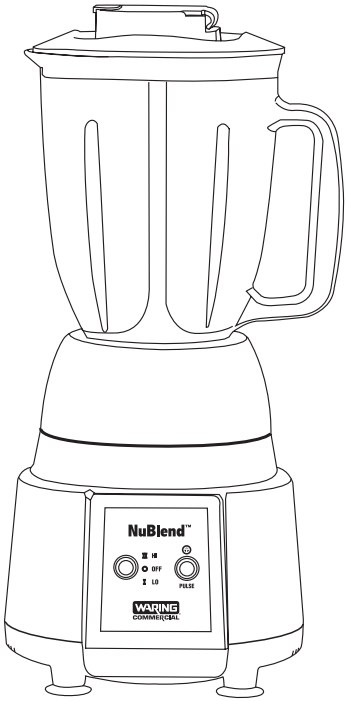
DEPANNAGE ET MAINTENANCE

En dehors des Etats-Unis, veuillez contacter votre fournisseur.

WARING®
COMMERCIAL

Frullatore Commerciale
Manuale d'Istruzioni

Frullatore Commerciale



BB180PK
BB180SK – Versione Regno Unito

BB180PE
BB180SE – Versione Europea

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di apparecchi elettrodomestici occorre sempre adottare delle precauzioni essenziali, incluse le seguenti:

1. **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI**
2. Per evitare scosse elettriche, non immergere la base del frullatore in acqua od altri liquidi.
3. É necessario esercitare un'attenta vigilanza quando un elettrodomestico è usato da bambini, o in loro vicinanza.
4. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di montare o smontare delle parti, e sempre prima di pulirlo.
5. Evitare ogni contatto con le parti in movimento.
6. Non usare mai un elettrodomestico il cui cordone di alimentazione o la spina sono danneggiati, o dopo un guasto, oppure dopo che l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Riportare l'unità al più vicino servizio autorizzato d'assistenza tecnica per essere esaminato, riparato, o per una messa a punto elettrica o meccanica.
7. L'utilizzo di accessori, inclusi i recipienti per la conservazione, che non sono consigliati dal fabbricante può essere pericoloso.
8. Non usare all'aperto.
9. Non lasciar pendere il cordone d'alimentazione dal bordo del banco di lavoro o dal tavolo, ed evitare che venga in contatto con superfici molto calde.
10. Tenere mani ed utensili fuori del recipiente quando il frullatore è in uso, per ridurre il rischio di serie lesioni personali o danni all'apparecchio. É possibile adoperare una spatola di gomma, ma questa deve essere usata solo quando il frullatore non è in funzione.
11. Le lame sono affilate e devono essere maneggiate attentamente.
12. Questo frullatore utilizza un assemblaggio amovibile composto di una base del recipiente e di lame. Per evitare lesioni personali, non posizionare mai le lame taglienti sulla base se il recipiente non è stato montato correttamente.
13. Il frullatore deve sempre essere fatto funzionare con il coperchio inserito.
14. Quando vengono frullati liquidi molto caldi, togliere il tappo al centro del coperchio. Leggere più avanti le precauzioni per la lavorazione di alimenti molto caldi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

FRULLATORE

SPECIFICHE

• Voltaggio	230 V CA - 50 Hz - monofase
• Motori	Lubrificazione permanente, tipo universale
• Base	Zinco pressofuso
• Recipiente	1,3 litri policarbonato - Modelli BB180PK, BB180PE Oppure 0,94 litri acciaio inox - Modelli BB180SK, BB180SE
• Cordone	Cavo elettrico 182 cm a tre conduttori di diametro 1,02 mm con messa a terra e serracavo anti-strappo
• Norme CE	Modelli a 230 V

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'IMPIANTO ELETTRICO NEL REGNO UNITO

Questo elettrodomestico viene fornito con una spina montata.
Nell'eventualità che si desideri cambiare la spina, per vostra informazione i fili conduttori dell'elettrodomestico sono colorati secondo le seguenti norme:

Verde e giallo	Terra
Blu	Neutro
Marrone	Sotto tensione

Avvertenza: La spina mozzata deve essere gettata via per evitare il pericolo di scosse elettriche, e non deve mai essere inserita in una presa 13A. In caso che i colori dei fili conduttori di questo elettrodomestico non corrispondano ai codici di colore che identificano i terminali della spina che si intende usare, procedere come segue: il filo conduttore di colore verde e giallo deve essere collegato al terminale della spina che è marcato con la lettera E, o dal simbolo di terra, ⏚ oppure di colore verde o verde e giallo. Il conduttore di colore blu deve essere collegato al terminale della spina che è marcato con la lettera N, oppure di colore nero o blu. Il conduttore di colore marrone deve essere collegato al terminale della spina che è marcato con la lettera L, oppure di colore rosso o marrone.

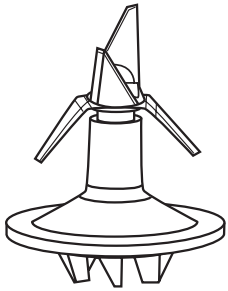
NOTA: Se i terminali della spina non sono marcati, o in caso di dubbio, rivolgersi ad un elettricista abilitato. Se viene usata una spina dotata di fusibile tipo BS1363, questa deve essere provvista di un fusibile di corretto amperaggio - 13A. Queste istruzioni sono valide solo per i modelli Regno Unito.

FUNZIONAMENTO

1. Porre gli ingredienti nel recipiente e coprirlo. Aggiungere sempre prima gli ingredienti liquidi, eccetto che la ricetta non specifichi diversamente. Non riempire sopra la linea MAX. Inserire il cordone nella presa di corrente.
2. Dopo aver messo l'interruttore a ginocchiera in posizione OFF O, montare il recipiente sul frullatore. Assicurarsi che il contenitore è correttamente insediato e che il giunto di comando è correttamente innestato.
3. Questo frullatore ha due impostazioni di velocità: HI II e LO I. Premere

l'interruttore a ginocchiera nella posizione desiderata. Per tritare il ghiaccio usare la posizione di velocità HI II.

4. Questo frullatore è dotato di una funzione ⏻ Impulsi. Tenere premuto verso il basso l'interruttore a ginocchiera per attivare la funzione ⏻. L'unità funziona a velocità alta HI fino a che l'interruttore viene rilasciato.
5. Al termine dell'operazione posizionare l'interruttore a ginocchiera sulla posizione OFF O.
6. Attendere fino a che il motore è completamente fermo prima di togliere il recipiente dal frullatore.
7. Nota: I recipienti con fondo staccabile hanno la filettatura destrorsa. Per il montaggio, assicurarsi che la guarnizione di tenuta di gomma è posta tra il recipiente e la flangia del gruppo delle lame.



IMPORTANTE
PRECAUZIONI PER LA LAVORAZIONE DI ALIMENTI MOLTO CALDI

Per frullare LIQUIDI BOLLENTI seguire **SEMPRE** i seguenti semplici passi:

1. Coprire le lame con il liquido.
2. Assicurarsi che il coperchio è correttamente in posizione, ed il tappo centrale è tolto.
3. Usare la bassa velocità.
4. Aggiungere il rimanente liquido attraverso l'apertura al centro del coperchio.

La lavorazione sarà completa quando il resto del liquido è stato aggiunto.

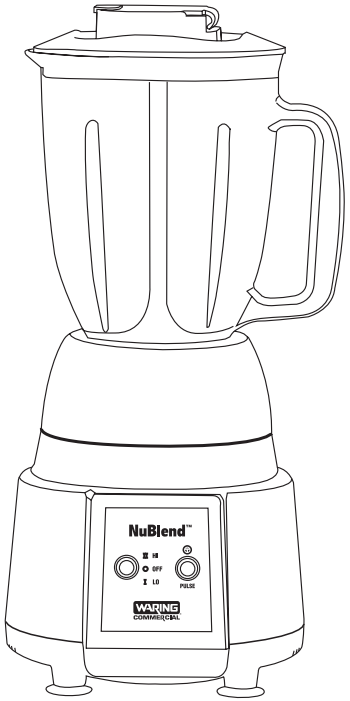
SERVIZIO D'ASSISTENZA

Fuori degli Stati Uniti pregasi rivolgersi al fornitore.

WARING COMMERCIAL®

Licuadora Comercial
Manual de Operaciones

Licuadora Comercial



BB180PK
BB180SK – Versión Inglesa

BB180PE
BB180SE – Versión Europea

IMPORTANTES MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Al usarse aparatos electrodomésticos, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. Para protección contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja el aparato en agua u otro líquido.
3. Supervise cuidadosamente el uso de un aparato eléctrico por los niños o cerca de ellos.
4. Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de instalar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite el contacto con las piezas móviles.
6. No opere ningún aparato con un cordón o enchufe dañado ni después de un malfuncionamiento, caída o daño de cualquier naturaleza del equipo. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para inspección, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
7. El uso de accesorios, incluso frascos de enlatar, no recomendados o vendidos por el fabricante puede ocasionar peligros.
8. No use este aparato a la intemperie.
9. No deje que el cordón cuelgue por el borde de una mesa o mostrador, ni que toque una superficie caliente.
10. Mantenga las manos y los utensilios alejados del recipiente mientras está licuando para evitar la posibilidad de lesión personal grave y/o daños a la licuadora. Podrá usarse una espátula de goma, pero sólo cuando la licuadora no esté operando.
11. Las cuchillas están afiladas. Manéjelas con cuidado.
12. Su licuadora utiliza una jarra desmontable con un sistema de cuchillas. Para evitar lesiones, nunca instale el conjunto de las cuchillas o éstas por si solas en la base, a menos que estén previamente adentro del recipiente y éste a su vez correctamente enganchado a la base.
13. La tapa siempre debe estar puesta cuando la licuadora está operando.
14. Para procesar líquidos calientes, saque el tapón central de la tapa. Véanse más abajo las Medidas Importantes de Seguridad para Procesar Líquidos Calientes.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LICUADORA

ESPECIFICACIONES

• Clasificaciones	230 VAC, 50Hz monofásico
• Motores	lubricados permanentemente, tipo universal
• Base	cinc fundido a presión
• Recipiente	1,3 litros, de Policarbonato - Modelos BB180PK, BB180PE 0,94 litros, de Acero Inoxidable - Modelos BB180SK, BB180SE
• Cable	cable de puesta a tierra de 1,82 m, con tres conductores de 1,02mm de espesor y con liberación de tensión.
• Aprobación CE	modelos de 230 Voltios.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL CABLEADO DE LOS MODELOS INGLESES

Este aparato está equipado con un enchufe incorporado; de cualquier manera, para su información, si deseara cambiar el enchufe, los hilos conductores del cable están coloreados de acuerdo al siguiente código:

Verde y Amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Cargado

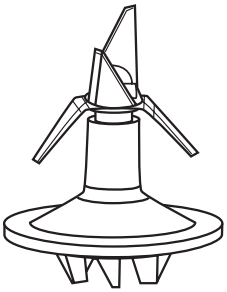
Aviso: El enchufe dañado debería desecharse para evitar un posible riesgo eléctrico y nunca debería insertarse en la toma de corriente de 13 Amperios. En caso de que los colores de los hilos conductores no correspondan con las marcas de color que identifican las terminales del enchufe, proceda con lo siguiente: el hilo de color Verde y Amarillo debe conectarse a la terminal del
enchufe que está marcada ya sea con la letra E o con el símbolo de tierra ⏚ , o coloreada de Verde o Verde y Amarillo. El hilo de color Azul debe conectarse a la terminal que está marcada con la letra N, o coloreada de Negro o Azul. El cable de color Marrón debe conectarse a la terminal que está marcada con la letra L, o coloreada de Rojo o Marrón.

NOTA: Si las terminales del enchufe no están marcadas o si usted tiene alguna duda, consulte con un electricista cualificado. Si se usa un Enchufe con Fusible BS1363, éste debe ser equipado con un fusible de amperaje correcto - 13 Amperios. Esto se aplica solamente a los modelos de la Versión Inglesa.

OPERACIÓN

1. Introduzca los ingredientes en el recipiente y tápelo. Añada siempre los ingredientes líquidos primero, salvo que se especifique de otra forma en la receta. No llene por encima de la línea de MAX (MÁXIMO). Enchufe el cable de la licuadora a la toma de corriente.

2. Con el interruptor en la posición “OFF” O (Apagado), coloque el recipiente en la licuadora, asegurándose de que se asiente completamente sobre la base y que el acoplamiento de transmisión esté engranado correctamente.
3. Esta licuadora tiene 2 velocidades: “HI” II (Alta) y “LO” I (Baja). Ponga el interruptor en la posición correspondiente a la velocidad deseada. Para triturar hielo, use la velocidad “HI” II (Alta).
4. Esta licuadora está equipada con una opción de pulsar. ⏻ Mantenga el interruptor presionado hacia abajo para accionar dicha función ⏻. La unidad operará a una velocidad Alta hasta que se suelte el interruptor.
5. Al terminar de procesar, ponga el interruptor en la posición “OFF” O (Apagado).
6. Espere hasta que el motor se pare completamente antes de sacar el recipiente de la licuadora.
7. Nota: Los recipientes con fondos desmontables tienen roscas diestras. Al volver a montar, asegúrese de que el precinto de goma está colocado entre el recipiente y el borde de la base de las cuchillas.



MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA PROCESAR LÍQUIDOS CALIENTES

Al procesar LÍQUIDOS CALIENTES siga **SIEMPRE** estos pasos simples:

1. Cubra las cuchillas con líquido.
2. Asegúrese de que la tapa está bien colocada y con el tapón central sacado.
3. Cambie a velocidad baja.
4. Añada el líquido que queda por la apertura central de la tapa.

Al terminar de añadir el líquido restante, la licuación estará completa.

SERVICIO

Fuera de los E.E.U.U. por favor entre en contacto con su proveedor.

Waring Commercial
314 Ella T. Grasso Avenue
Torrington, CT 06790 USA

026829

www.waringproducts.com

08WI012

IB-xxxx